

شماره: ۳۳۵/۵۱۶۳۸

تاریخ: ۱۳۸۸/۱۰/۱۴

پوست:



پست

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۸۸/۴۶۶۶۷۱ صبح
تاریخ ثبت: عصر
اقدام کننده: ۱۲/۱۸

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

در اجراء اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران
لایحه موافقتنامه همکاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اسلامی افغانستان
در عرصه مبارزه با مواد مخدر، جرایم سازمان یافته و تروریسم که به مجلس شورای اسلامی
تقدیم گردیده بود و در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ ۱۳۸۸/۱۰/۸ مجلس عیناً
به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می گردد.

علی لاریجانی

**لایحه موافقتنامه همکاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران
و دولت جمهوری اسلامی افغانستان در عرصه مبارزه با مواد مخدر،
جرایم سازمان یافته و تروریسم**

ماده واحده- موافقتنامه همکاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اسلامی افغانستان در عرصه مبارزه با مواد مخدر، جرائم سازمان یافته و تروریسم مشتمل بر یک مقدمه و یازده ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد داده می شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

**موافقتنامه همکاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اسلامی
افغانستان در عرصه مبارزه با مواد مخدر، جرائم سازمان یافته و تروریسم**

مقدمه

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری اسلامی افغانستان که از این پس طرفین متعاقد نامیده می شوند با عنایت به :

- روابط دوستانه موجود میان دو کشور مورد و مشترکات تاریخی، فرهنگی
- اهمیت توسعه همکاری های دوجانبه و بین المللی در زمینه مسائل مبارزه با مواد مخدر، جرائم سازمان یافته فراملی و تروریسم.
- قراردادهای بین دو کشور از جمله قرارداد کمیساران سرحدی (مرزبانان) مورخ ۱۳۳۵ هجری شمسی برابر با ۱۹۵۶ میلادی.

- منافع متقابل در جهت تأمین امنیت ملی دو کشور و رفاه و آسایش دو ملت.
- لزوم توسعه همکاری ها در جهت مبارزه با جرائم سازمان یافته، تروریسم و حمل و نقل غیرقانونی مواد مخدر و به ویژه با عنایت به مفاد معاهده واحد مربوط به مواد مخدر مورخ ۱۳۴۰ هجری شمسی برابر با ۱۹۶۱ میلادی، کنوانسیون مواد روان گردان مصوب ۱۳۴۹ هجری شمسی برابر با ۱۹۷۱ میلادی و کنوانسیون سازمان ملل متحد برای

مبارزه با مواد مخدر و داروهای روانگردان مصوب ۱۳۶۷ هجری شمسی برابر ۱۹۸۸ میلادی بر مبنای احترام به حق حاکمیت ملی، تمامیت ارضی، قانونی و مقررات ملی، عدم مداخله در امور داخلی یکدیگر و همچنین رعایت و حمایت از حقوق اتباع دو کشور، در زمینه‌های زیر توافق نمودند:

ماده ۱- زمینه‌های همکاری

طرفین متعهد در زمینه‌های زیر همکاری می‌نمایند:

الف -

- ۱- مبارزه با عرضه، تولید، ذخیره، توزیع، حمل، مبادله، تجارت، قاچاق و سوءاستفاده از مواد مخدر و مواد شیمیایی مورد استفاده در تولید مواد مخدر.
- ۲- پیشگیری از اعتیاد در چهارچوب اصول و مقررات کنوانسیون‌های بین‌المللی مربوط.
- ۳- انجام اقدامات هماهنگ در جهت ریشه‌کنی تولید و نابودی منابع تهیه مواد مخدر.
- ۴- پیشگیری و مبارزه با قاچاق کالا، اموال و اشیاء فرهنگی و تاریخی.
- ۵- پیشگیری و مقابله با جعل اوراق بهادار دولتی، اسناد مسافرتی، پول، کارتهای اعتباری و دیگر اسناد باارزش.
- ۶- مبارزه با فعالیتهای اقتصادی غیرقانونی از قبیل تطهیر پول و بهره‌برداری از درآمدها و سودهای مالی ناشی از فعالیتهای یاد شده و فریب کاری.
- ۷- مبارزه با قاچاق سلاح، مهمات و مواد منفجره.
- ۸- جلوگیری از فعالیتهای غیرمجاز سرحدی و تردهای غیرمجاز.
- ۹- مقابله با هرگونه فعالیت تروریستی و جرایم سازمان یافته در خاک هریک از طرفین متعهد.
- ۱۰- پیشگیری و مقابله با قاچاق انسان به ویژه موارد مربوط به سوءاستفاده از زنان و کودکان.
- ۱۱- پیشگیری و مقابله با جرایم رایانه‌ای و سایر جرایمی که با استفاده از وسایل مخابراتی و ارتباطی دیگر صورت می‌گیرد.

ب -

- ۱- اداره و تجهیز سرحد.
- ۲- تقویت همکاری پلیس بین الملل (ایترپل).
- ۳- ارتقاء سطح کیفی فعالیت پلیس.

ماده ۲- روش های همکاری

- هریک از طرفین متعاقد برای اجراء موارد مندرج در ماده (۱) این موافقتنامه حسب درخواست طرف متعاقد دیگر و یا بنابر ابتکار خود اقدامات زیر را اتخاذ خواهد کرد:
- ۱- شناسایی گروهها و افرادی که در جرایم سازمان یافته فراملی مشارکت دارند و ارائه اطلاعات ضروری مربوط، به طرف متعاقد دیگر.
 - ۲- تبادل اطلاعات در مورد اشکال مختلف جرایم سازمان یافته فراملی و روشهای جلوگیری از آنها و همچنین درباره تجهیزات و فعالیتهای گروههای تروریستی.
 - ۳- تبادل کارشناس و متخصص جهت توسعه همکاریهای دوجانبه برای پیشگیری از جرایم سازمان یافته، اعمال تروریستی و قاچاق مواد مخدر.
 - ۴- مبادله اطلاعات در مورد قوانین راجع به پیشگیری و مبارزه با جرایم مندرج در این موافقتنامه.
 - ۵- برگزاری دورههای آموزشی لازم برای کارشناسان، نیروهای پلیس و سایر دستگاههای ذی ربط هر یک از طرفین متعاقد، بنابه تقاضا و در چهارچوب توافقیهای جداگانه.
 - ۶- تبادل اطلاعات و تجربیات در زمینه تقویت اداره سرحدات از جمله طریق تجهیز پایانههای سرحدی و دیدارهای منظم و مستمر کمیساران سرحدی.
 - ۷- انجام اقدامات لازم جهت تعمیر و بازسازی میلههای مشترک سرحدی.
 - ۸- تبادل اطلاعات و تجربیات در زمینه کنترل تردد از سرحدات.
 - ۹- تبادل اطلاعات در زمینه انواع جدید مواد مخدر، مواد شیمیایی و همچنین مسیرهای مورد استفاده برای قاچاق مواد مخدر.

- ۱۰- تبادل تجربیات در مورد استفاده از روشهای جدیدکشف، بازرسی و ضبط مواد مخدر و داروهای روانگردان و روشهای تعلیم و استفاده از وسایل فنی و سگ در عملیات مبارزه با مواد مخدر.
- ۱۱- مبادله تجربیات در زمینه سازماندهی، اداره، تعلیم و آموزش نیروهای خود در سایر زمینه‌های مرتبط با این موافقتنامه.
- ۱۲- تبادل اطلاعات در زمینه اتباع هر یک از دوطرف متعاقد که در قلمرو طرف دیگر مرتکب جرم شده و بازداشت شده‌اند.
- ۱۳- انجام تحقیقات علمی مشترک در زمینه کشف جرایم.
- ۱۴- اعزام محصلین پلیس و تبادل اساتید برای آموزش در زمینه فنون و شیوه‌های نوین کشف علمی جرایم به هر یک از طرفین متعاقد بنابر تقاضای طرف متعاقد دیگر در چهارچوب توافقات رسمی جداگانه.
- ۱۵- مبادله نشریات و نتایج تحقیقات در بخشهای مختلف امنیتی مورد علاقه دوطرف متعاقد.

ماده ۳- مبارزه با اعمال تروریستی

- طرفین متعاقد برای پیشگیری و سرکوب فعالیتهای گروههای تروریستی که بر اساس قوانین و مقررات داخلی هر دوطرف متعاقد و یا کنوانسیونهای بین‌المللی مربوطه که دوطرف متعاقد در آن عضویت دارند، جرم شناخته می‌شود، در صورتی که این جرایم نسبت به اتباع یا امنیت هریک از طرفهای متعاقد واقع شود در موارد زیر با یکدیگر همکاری می‌کنند:
- مبادله اطلاعات در خصوص استفاده از وسایل و شیوه‌های عملکرد گروههای تروریستی و جرایم ارتكابی از سوی آنها.
 - توسعه همکاریهای سازمانهای ذی‌ربط دوکشور برای شناسایی و تعقیب افراد مسؤول اقدامات مجرمانه‌ای که از سوی قوانین ملی دوکشور جرم شناخته شده است، علاوه بر همکاریهایی که در چهارچوب پلیس بین‌الملل (اینتربل) صورت می‌گیرد.

ماده ۴- موارد امتناع از همکاری

هر یک از طرفهای متعاقد حق امتناع از اجراء تمامی یا بخشی از درخواست طرف متعاقد دیگر را در موارد زیر برای خود محفوظ می‌دارد:

- در صورت به مخاطره افتادن حاکمیت و امنیت ملی طرف درخواست شونده.
- در صورت به مخاطره افتادن یا مورد تهدید قرار گرفتن نظم و امنیت عمومی و منافع ملی.

- در صورت تعارض با قوانین ملی و محلی طرف درخواست شونده.
- در صورت اختلال در تحقیق یا محاکمه جاری در قلمرو طرف متعاقد درخواست شونده یا نادیده گرفتن اعتبار تصمیمات قضائی لازم‌الاجراء صادره از سوی محاکم طرف متعاقد درخواست شونده.
- طرف متعاقد درخواست شونده باید دلایل امتناع خود را از اجراء درخواستهای مزبور از طریق مجاری دیپلماتیک یا مرجع تماس موضوع ماده (۸) این موافقتنامه به اطلاع طرف متعاقد درخواست کننده برساند.

ماده ۵- طبقه‌بندی و بهره‌برداری از اطلاعات و اسناد

اطلاعات و اسناد مبادله شده بین طرفین متعاقد در چهارچوب این موافقتنامه، محرمانه می‌باشد و تنها با رعایت شرایط طرف متعاقد درخواست شونده و برای منظور تعیین شده مورد استفاده قرار می‌گیرد این گونه اسناد و اطلاعات فقط در صورت کسب موافقت قبلی، کتبی و رسمی طرف ارائه کننده در اختیار طرف ثالث قرار می‌گیرد. در هر صورت اطلاعات اسناد ارائه شده به وسیله کشورگیرنده، طبق قوانین و مقررات جاری آن مورد حفاظت و مراقبت قرار می‌گیرد.

ماده ۶- هزینه‌ها

در صورت درخواست هر یک از طرفین متعاقد جهت برگزاری دوره‌های آموزشی و یا خرید هرگونه تجهیزات امنیتی و سایر درخواستهایی که دربرگیرنده هزینه مالی باشد، هزینه‌های مربوط و نحوه پرداخت آن با توافق طرفین متعاقد پیش‌بینی می‌شود.

ماده ۷- کارگروه مشترک

طرفین متعاهد موافقت نمودند کارگروهی به ریاست معاون وزیر کشور (داخله) و متشکل از تعداد مساوی از نمایندگان هر یک از دو طرف متعاهد تشکیل شود و سالی یکبار و یا عنداللزوم براساس توافق طرفین متعاهد و یا به درخواست یکی از آنها به طور متناوب در هریک از دو کشور تشکیل جلسه دهد.

وظایف کارگروه به قرار زیر خواهد بود:

الف - نظارت بر حسن اجراء این موافقتنامه.

ب- ارائه راه حل برای کلیه مسائلی که ممکن است در جریان اجراء این موافقتنامه حادث شود.

ج - بررسی هر گونه تغییر یا اصلاح این موافقتنامه که با رعایت مفاد ماده (۱۱) لازم الاجراء می گردد.

کارگروه مشترک می تواند متناسب با موضوع، گروههای کارشناسی فرعی تشکیل دهد.

ماده ۸- مقامات صلاحیت دار و چگونگی ارتباط

سازمانهای مسؤول اجراء این موافقتنامه در دو کشور عبارتند از:

الف- از سوی جمهوری اسلامی ایران: وزارت کشور

ب - از سوی جمهوری اسلامی افغانستان: وزارت داخله

هر یک از طرفهای متعاهد، مرجع تماسی را که دارای اختیارات لازم جهت ارتباط مستقیم با طرف دیگر برای تسهیل و تسریع در اجراء همکاریهای مذکور در این موافقتنامه باشد، از طریق مجاری دیپلماتیک به صورت کتبی به طرف متعاهد دیگر معرفی می نماید.

ماده ۹- حل و فصل اختلافات

طرفهای متعاهد هر گونه اختلاف در تفسیر یا اجراء این موافقتنامه را با مذاکره دوستانه، مشاوره از طریق مجاری دیپلماتیک و یا کارگروه مشترک موضوع ماده (۷) این موافقتنامه حل و فصل می نمایند.

ماده ۱۰- ارتباط با سایر موافقتنامه‌ها

این موافقتنامه خدشه‌ای به اجراء تعهدات ناشی از سایر موافقتنامه‌های بین‌المللی دو یا چندجانبه که به امضاء و تصویب دوطرف متعاقد رسیده است، وارد نمی‌نماید.

ماده ۱۱- اعتبار موافقتنامه

این موافقتنامه از تاریخ آخرین اطلاعیه هریک از طرفهای متعاقد به طرف متعاقد دیگر مبنی بر این که اقدامات لازم را طبق قوانین و مقررات خود درباره لازم‌الاجراء شدن این موافقتنامه به عمل آورده است به موقع اجراء گذارده می‌شود مدت اعتبار این موافقتنامه نامحدود است مگر آن که هر کدام از طرفین متعاقد تمایل خود را مبنی بر پایان دادن به اعتبار این موافقتنامه به صورت کتبی به طرف متعاقد دیگر اعلام کند که در این صورت خاتمه آن شش ماه پس از اعلام به طرف دیگر عملی می‌گردد.

انقضای مدت اعتبار این موافقتنامه تأثیری بر اجراء درخواست‌های ارائه شده از سوی هر یک از دو طرف متعاقد در چهارچوب این موافقتنامه تا پایان مدت اعتبار آن ندارد.

این موافقتنامه مشتمل بر یازده ماده در شهر کابل به تاریخ ۱۳۸۶/۰۵/۲۳ هجری شمسی برابر با ۱۴ آگوست ۲۰۰۷ میلادی در دو نسخه اصلی به زبان دری- فارسی که هر دو نسخه از اعتبار یکسان برخوردار هستند، تنظیم گردید.

از طرف جمهوری اسلامی افغانستان

ضرار احمد مقبل

وزیر امور داخله

از طرف جمهوری اسلامی ایران

منوچهر متکی

وزیر امور خارجه

و رئیس کمیسیون مشترک

همکاریهای دو کشور

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه شامل مقدمه و یازده ماده در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ هشتم دی‌ماه یکهزار و سیصد و هشتاد و هشت مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی